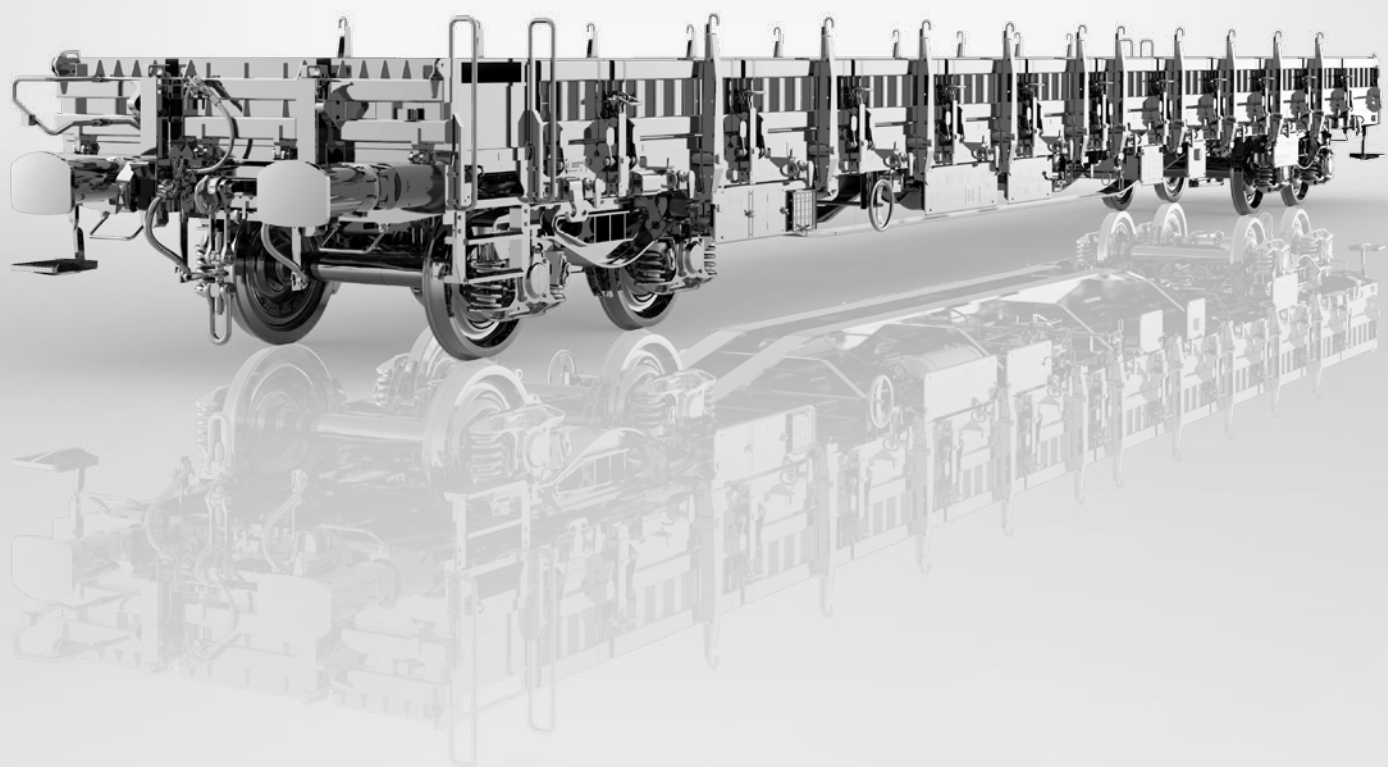


# FLAT WAGON

## R(e)ns

[www.tatravagonka.com](http://www.tatravagonka.com)



4-nápravový plošinový vozeň

4-axle flat wagon

4-achsiger Flachwagen

# R(e)ns

## FUNKČNÝ POPIS | FUNCTIONAL DESCRIPTION | FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Vozeň radu R(e)ns je štvornápravový plošinový vozeň, ktorý je určený na prepravu voľného materiálu, paliet, sypkého materiálu (štrk, piesok, výkopy, . . .), debien, koľajových polí, betónových podvalov atď. Štandardne je vybavený sklopnými bočnými a čelnými klapkami, otočnými klancami a rôznymi uväzovacími prvkami na čele, boku a podlahe vozňa. Môže byť vyhotovený v prevedení s výstupom alebo bez výstupu na podlahu ako aj bez bočných sklopných klapiek. Vozne môžu byť medzi jednotlivými verziami prestavené bez potreby zväračských prác. Vozeň vyhovuje predpisom TSI WAG, TSI HLUK, platným vyhláškam UIC, odporúčaniam ERRI, dohovoru o vzájomnom používaní nákladných vozňov v medzinárodnej preprave AVV, normám EN. Vozeň je schopný prevádzky na tratiach členských krajín OTIF s ozchodom 1435 mm, okrem Veľkej Británie, Írska a Severného Írska. Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v režime S a pre klimatické podmienky s teplotami T1 (od -25°C do +40°C) podľa TSI-WAG.

The wagon of R(e)ns series is a 4-axle flat wagon designed for transportation of loose materials, pallets, bulk material (gravel, sand, soil, ...), boxes, rail fields, concrete sleepers, etc. Generally, it is equipped with hinged front and front plates, rotating stanchions and various fastening elements at the front, on the side and in the wagon floor. It can be manufactured in the version with or without floor climbing element, or without the side hinged plates. The wagon can be rebuilt between the individual versions without any welding. The wagon complies with TSI WAG, TSI NOISE regulations, applicable UIC Leaflets, ERRI recommendations, agreement on mutual application of freight wagons in the international transport AVV, EN standards. The wagon is capable of operation on the tracks of the OTIF Member states with 1,435 mm track gauge, except for the Great Britain, Ireland and Northern Ireland. The wagon is designed for operation in S mode and for the climatic conditions with T1 temperatures (from -25°C to +40°C) according to TSI-WAG.

Der Wagen der Gattung R(e)ns ist ein vierachsiger Flachwagen, der für den Transport von losem Material, Paletten, Schüttgutmaterial (Schotter, Sand, Ausgrabungen, . . .), Kisten, Gleisfeldern, Betonschwellen bestimmt ist. Er ist standardmäßig mit klappbaren Seiten- und Stirnwandklappen, drehbaren Rungen und verschiedenen Bindeelementen an der Stirnwand, Seitenwand und auf dem Fußboden des Wagens ausgestattet. Er kann in der Ausführung mit oder ohne Aufstieg auf den Fußboden sowie auch ohne klappbare Seitenklappen gefertigt werden. Die Wagen können ohne Schweißarbeiten von einer Version zur anderen umgebaut werden. Der Wagen entspricht den Vorschriften TSI WAG, TSI LÄRM, den gültigen UIC-Merkblättern, den ERRI-Empfehlungen, und Bestimmungen des Allgemeinen Vertrags über die Verwendung von Güterwagen im internationalen Verkehr AVV und den einschlägigen EN-Normen. Der Wagen kann auf den Strecken der OTIF-Mitgliedsländer mit einer Spurweite von 1435 mm eingesetzt werden, außer in Großbritannien, Irland und Nordirland. Der Wagen ist für den Betrieb im S-Verkehr und für klimatische Bedingungen mit T1-Temperaturen (-25°C bis +40°C) gemäß TSI-WAG ausgelegt.

## TECHNICKÉ PARAMETRE | TECHNICAL PARAMETERS | TECHNISCHE DATEN

vlastná hmotnosť vozňa s bočnými klapkami / wagon tare with side plates/ Eigenmasse des Wagens mit Seitenklappen	24,5 t
vlastná hmotnosť vozňa bez bočných klapiek / wagon tare without side plates / Eigenmasse des Wagens ohne Seitenklappen	22,9 t
ložná hmotnosť vozňa s bočnými klapkami / wagon loading weight with side plates/ Ladegewicht des Wagens mit Seitenklappen	65,5 t
ložná hmotnosť vozňa bez bočných klapiek / wagon loading weight without side plates/ Ladegewicht des Wagens mit Seitenklappen	67,1 t
max. hmotnosť na nápravu / max. axle load/ Max. Masse pro Achse	22,5 t
rozchod / track gauge/ Spurweite	1435 mm
dĺžka cez nárazníky / length over buffers/ Länge über Puffer	20300 mm
užitočná dĺžka podlahy / floor effective length/ Nutzlänge des Fußbodens	18906 mm
užitočná šírka podlahy s bočnými klapkami / floor effective width with side plates/ Nutzbreite des Fußbodens mit Seitenklappen	2647mm
užitočná šírka podlahy bez bočných klapiek / floor effective width without side plates / Nutzbreite des Fußbodens ohne Seitenklappen	2746 mm
výška podlahy od T.K. / floor height above top of rail/ Höhe des Fußbodens über SO	1225 mm
výška čelných a bočných klapiek/ height of front and side plates/ Höhe der Stirnwand- und Seitenklappen	480 mm
max. rýchlosť prázdneho/loženého vozňa / max. speed of empty/loaded wagon/ Max. Geschwindigkeit des leeren/ beladenen Wagens	120 km/h / 100 km/h
typ podvozka / type of bogie/ Drehgestelltyp	Y25Ls-K
vozeň s prípravou pre zabudovanie automatického spriahadla / wagon prepared for installation of the automatic coupling/ Wagen mit der Vorbereitung für den Einbau der automatischen Kupplung	

## NAJVÄČŠIE BENEFITY | ADVANTAGES | GRÖSSTE VORTEILE

variabilita možných prevedení vozňa / versatility of possible wagon versions/ Variabilität der möglichen Wagenausführungen

znižená podlaha voči temenu koľajnice pre zlepšenia nakládky a vykládky / lowered floor against top of rail for better loading and unloading / gesenkter Fußboden gegenüber der Schienenoberkante für besseres Be- und Entladen